
巴拿马 - GAC: 公报起草 - 第 1 次会议

2018 年 6 月 27 日 (星期三) - 14:00 - 15:00 (美国东部标准时间)

ICANN62 | 巴拿马, 巴拿马城

伊斯梅尔 (ISMAIL) 主席: 我们需要在屏幕上显示公报。请给我们几分钟时间。谢谢大家。

现在, 屏幕上显示的正是公报草案。其实是公报框架及几部分说明信息。我们仍在等待几位同事提交建议草案, 或许可以简单通读一下当前草案, 在 3:00 时稍事休息, 可能会在 3:15 进一步讨论公告的实质性内容。准备好了吗?

汤姆·戴尔 (TOM DALE): 当然。

伊斯梅尔主席: 好的。接下来的时间交给你了, 汤姆。

汤姆·戴尔: 谢谢玛娜尔。大家下午好。按照惯例, 为便于广大 GAC 成员理解内容, 我将会进行通读, 逐一解释每个要点的文本状态或者删除某些文本的原因, 最终将由大家决定。如果在通读文件的过程中, 起草文本的代表中有人能够协助介绍相关内容的演变过程, 势必会有所帮助。

公报的开头依然采用常规模式。政府 -- GAC 在巴拿马城召开会议。毫无疑问, 当前出席人数通常需要做出修改, 因为我们的系统还不够完善, 无法持续跟踪与会人员身份, 共有 60 位 GAC 代表和 5 位观

注: 以下内容为针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确, 但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件, 不应视作权威记录。

察员出席本次会议。本次 GAC 会议是 ICANN62 的一部分。所有 GAC 全体会议和工作组会议都以公开会议的方式举办。

下一部分介绍选区间活动和社群合作，详细说明 GAC 召开的会议。通常，此类会议记录仅列出涵盖的议题；如果存在需要解决的具体问题，则在相应议题下加以解决。GAC 与董事会召开了会议，讨论巴西会议以来 .AMAZON 工作的进展情况。感谢 ICANN 董事会和组织提供支持，辅助我们开展 GAC 能力建设工作坊计划，以及有关通用数据保护条例 (GDPR) 和 WHOIS 数据访问的若干工作项目，包括统一访问模型、拟定的快速 PDP 及协调工作安排。在发布 CCWG 问责制工作阶段 2 报告及完成在二级域名中采取双字符代码的工作后，处理与 ICANN 管辖权有关的问题。

与 GNSO 的会议。GAC 与 GNSO 理事会召开会议，共同讨论逐步改进计划，提高 PDP 的效率和成效，改进制定政策框架的可能后续步骤，确保 WHOIS 遵循 GDPR 规定。

在与 ccNSO 召开会议期间，GAC 讨论了 ccNSO 的运营模式和结构 -- 抱歉 -- ccTLD 的多样性及使用地理名称作为 TLD。

与 ALAC 召开会议，距今并不算太久。GAC 与 ALAC 举行会晤，共同探讨 ALAC GDPR 的重要意义、地理名称、ICANN 信息透明度计划，以及如何关联 ICANN 信息透明度计划与阿布扎比 ALAC/GAC 联合声明降低门槛，当然还有一般会员审核。这部分的最后一段如下：跨社群讨论：GAC 成员出席了 ICANN62 如期举行的相关跨社群会议，包括 GDPR 和 WHOIS 会议。

在继续讨论下一部分之前，我们需要研究几个领域，分别由 GAC 成员独立或分组开展，希望在咨询过程中提交拟议的文本，过去则通

过电子邮件传送，一直以来效率都不是很高，如果大家愿意的话。当然，这对于缓和压力管理并无帮助。摆在大家面前的是使用 Google Docs 平台创作的公报。之所以这样做，是为了保证整个 GAC 支持团队均可实时访问文件，包括提交的文本，而不是一味等待我分享或被迫延迟。如果提交文本，请不要发送给我，而是发送给 GAC 工作人员：gac-staff@icann.org。这样一来，我和相关工作人员都能收到，工作人员可以将文本添加至文件，而且比我本人的行动速度更快，我们也能专注开展其他工作。我记得我刚刚说过，程序发生了细微变化。这有助于整体加速开展工作，更有效地利用您的时间 -- 不只是您本人，还包括出席本次会议的各级 GAC 支持人员。大家知道，年底后我会离开一段时间，所以亟需尝试其他方式发布公报。因而，需要借助 GAC 工作人员发送文本。同样，下一场会议也要符合 GAC 公报的常规议事顺序，涵盖一系列内部事务。GAC 会员制。GAC 热烈欢迎厄瓜多尔代表团的加入。至此，GAC 成员数量达到 177 位。

GAC 工作组。公共安全工作组 (PSWG) 发布了一份报告，支持 GAC 开展与 WHOIS 相关的议程项目并保证符合 GDPR，特别是 3K 开发、gTLD 注册数据临时规范、统一访问模型并促进加速启动可能的政策制定流程。在就这些事务召开的跨社群会议中，PSWG 联合主席传达了 GAC 的观点。与此同时，PSWG 成员还携手 GNSO 利益相关方和技术社群共同就当前讨论提供专家意见，努力设计实用解决方案，确保适当访问 WHOIS 数据。PSWG 联合 ICANN 安全与稳定咨询文员会 (SSAC) 召开会议，共同分析可能与 GAC 开展协作的领域，讨论与访问主要已知注册数据的 SAC 101 咨询公告。最后，为弘扬促

进参与的战略目标，PSWG 欢迎德国、挪威和瑞典三方参与工作，感谢欧洲刑警组织 EMPACT 计划的支持。E-M-P-A-C-T。

第二份 GAC 工作组报告由 GAC 人权国际法工作组颁布。这份报告由该工作组的现任负责人提供，他就是乔治·坎西欧 (Jorge Cancio)，来自瑞士。据报告显示，工作组讨论了多项内部事务，包括可能会在工作组领导小组中增加一些新成员，并启动流程更新当前工作计划。我们将在闭会期间研究这些问题。同时，更新了采用解释框架的进一步 ICANN 流程，分享了 ICANN 章程中表达的人权核心价值相关事宜。闭会期间，工作组成员将分享并研究在 GAC 内部实施 HRCV 的想法，以便在 ICANN63 期间酌情进一步讨论。

关于 GAC 欠服务地区工作组，据我所知，工作组领导正在准备相关文本。目前尚未最终确定。一旦最终确定 -- 您在哪里，普瓦 (Pua)? 在那里啊。一旦发送给 GAC 员工，GAC 员工将能够将此纳入文件，我们可能会重新审阅。这就是目前计划采取的工作方式。

现在，还有一部分介绍 BGRI 会议。如下所示：BGRI 与 GAC 召开全体会议，审核 ICANN 行动请求注册的工作进度并提出反馈意见。ICANN 组织就在二级域名中使用双字符国家/地区代码进行了简要介绍并在 Web 平台上提供反馈，说明董事会拟定的 GAC ICANN62 公报回复日程表。这些部分的文本应当描述为无争议，由我本人亲自准备。

独立秘书处，也就是我本人准备的。尽管据预计，本次会议可能采纳某些 GAC 意见，但提案内容如下：GAC 声明，2018 年底澳大利亚持续改进集团将停止提供独立秘书处服务。这是事实。GAC 将做出可能的替代工作安排，并在 ICANN63 会议中审核工作成果。

还有一部分指出了另外一些议题，GAC 曾在前几份公报中引用同样的议题。为强化 ICANN 问责制，我认为需要再提供几个可能的文本版本，很多代表均参与创作，包括巴西、加拿大及另外一些国家/地区，但我打算先通读相关文本，然后可能会在茶歇后提供修订版本。目前的版本如下：若干 GAC 代表重申了新工作小组发布的管辖权报告存在的主要问题。这些成员认定，报告缺少工阶段 2 设定的目标，而且建议仅可部分缓解美国管辖范围内的 ITN 相关风险。一些 GAC 成员要求提出管辖权建议，特别强调了行业发表观点的重要性，包括法律选择菜单以及与 ICANN 签订合同的地点。关于这一点，要必须指出，很多内容在圣胡安公报中也有所体现，但半小时以前，在我的要求下添加了这些内容。最终还要讨论确定。

关于管辖权讨论，GAC 成员已将其记录到跨社群工作组的确认中，需进一步讨论解决仍未解决的问题。

后面是一些新文本。如下所示：鉴于承认需要进一步讨论管辖权相关问题，在与 ICANN 董事会进行面对面互动期间，GAC 询问董事会成员是否已经确定继续开展 ICANN 管辖权问题讨论的方案，研究 CCWG 问责制 WS2 工作未解决的相关问题。董事会回复称，将在接到 CCWG 报告后就这些问题做出决议。

GAC 重申其支持开放多利益相关方流程，今后将继续据此提出建议，持续积极参与 CCWG 的工作。正如我刚刚所说，不久之前，巴西代表及另外一些成员刚刚提交这份报告，我认为可能需要对某些措辞做出调整。

下面继续快速讨论。新通用顶级域政策工作轨道 1-4。这部分由秘书处 [音频不清晰]。新通用顶级域后续流程讨论小组联合主席对

GAC 进行了简要介绍。其中指出了 GAC 就工作轨道 1-4 初步报告做出的决议，稍后即将发布，需要一定的时间，相关 GAC 讨论可能会延期至 ICANN63。

讨论议题包括新通用顶级域政策、工作轨迹 5 和地理名称。GAC 成员出席了 ICANN62 期间召开的工作轨迹 5 工作会议。一些 GAC 成员表达了担忧，担心这项工作的议程安排会增加很多问题的复杂度和敏感度。巴塞罗那高级政府会议。西班牙政府对将在巴塞罗那 ICANN63 期间召开的 GAC 高级政府会议进行了简要说明。

下一部分展示的是将提交至董事会的共识建议。首先，为保证 WHOIS 遵守 GDPR，建议我们继续研究相关文本，但应在茶歇时间提供，也就是 3:15 左右。暂时介绍到这里，还有人要据此发表意见吗？有人点头。好的。茶歇过后将最终提供。这就是我们要说的吗？大家都在点头。他竖起了大拇指。谢谢大家。抱歉，有些 GAC 成员势必会感到奇怪，这里居然出现了拉丁短语。这是由打印机模糊转换或保留文本导致。实际上，并非完全提取自罗马政治家西塞罗 (Cicero) 的某些作品。不过，大家可能不必了解这些。也就是说，GDPR 内容是大量成员共同创作的结晶，正如我们前面所说，将在茶歇时间后发布。抱歉。下一部分介绍 IGO 标识符。这部分内容由 WIPO 代表其他工作组提交 -- 或者说，WIPO 与其他 IGO 利益相关方在本周早些时候共同协商的结果。我将会通读一下。第一，GAC 建议 ICANN 董事会继续对 IGO 缩略词提供暂时保护，直至确定保护这些标识符的永久方式。第二，在完成关于 IGO-INGO 访问安全权利保护机制的持续 PDP 后，联合 GNSO 与 GAC 确保充分考量关于 IGO 缩略词保护的 GAC 建议。同时，也包括向董事会决议中的建

议。第三，面向 GAC 发布关于 ICANN 协助的最新信息，确保当前 IGO 标识符的准确性和完整性。

而且，此处还提供了相关理由，即为了便于 GAC 新成员理解，目前章程要求在共识建议中添加理由。

理由如下：

鉴于 IGO-INGO 获取有效权利保护机制 PDP 工作长期延迟，GAC 将继续等待完成这项工作。(i)，此 PDP 将对保护 IGO 标识符的永久方式造成直接影响，长久以来 GAC 建议不断提到这项议题。(ii)，2017 年，GAC 向 PDP 报告草案提出意见，特别是 IGO 豁免问题，独立成员和观察员也提到这个问题。最终报告应提供实质性建议。请注意，当前情况表明，PDP 建议并未充分反映 GAC 就这项议题出的建议。GAC 仍将继续与 GNSO 和董事会开展讨论，确保达成目标。必须保留目前针对 IGO 缩略词提供的临时保护，直至董事会做出决议，决定通过最适当的方式提供保护这些标识符的永久途径，因为在确立永久机制之前，贸然从临时保留列表中发布这些缩略词，可能造成无法挽回的损害。(iii)，GAC 进一步建议 ICANN 董事会至少分配最低量资源，确保保留列表的准确性和完整性，但并未发现这项工作取得任何进展。

同样，下一场会议还会就在二级域名中使用双字符国家/地区代码提供一些保留或模糊文本。根据我个人的理解，包括巴西、印度、澳大利亚及其他一些国家/地区在内，很多国家/地区一直设法反映这个问题。我不敢肯定目前的工作进展状况究竟如何。关于 Lorem Ipsum，有没有人可以做出澄清？

抱歉。

身份未知的发言者: 这项工作仍在进行当中。希望很快能得出最终结论。

汤姆·戴尔:

谢谢大家。

接下来这部分接续上一项建议，但目前未确定相关内容。

最后，一如既往，结论是 GAC 将在 ICANN63 巴塞罗那会议期间举行会晤，ICANN63 计划将于 2018 年 10 月 20-25 日召开。

首次通读到此结束。

谢谢玛娜尔。

伊斯梅尔主席:

非常感谢汤姆。

如果大家没有意见的话，我想提几点建议。好的，奥尔加 (Olga)，请讲。

奥尔加·卡瓦利 (OLGA CAVALLI): 谢谢玛娜尔。谢谢汤姆。我刚刚向 GAC 电子邮件清单发送了 GAC 建议，我们在哥本哈根会议上就在二级域名中使用双字符国家/地区代码达成了一致意见。或许这可以作为有效参考，因为其中就这项议题提出了建议。而且可以考虑再次纳入本次会议的 GAC 建议。

谢谢大家。

伊斯梅尔主席: 谢谢奥尔加。

我知道，我们针对这一部分起草了工作组草案，请将这项建议纳入最新草案。

汤姆·戴尔: [关闭麦克风]

伊斯梅尔主席: 是的。我认为澳大利亚代表和巴西代表已经在为此努力。所以...

所以，好的。我先提几点意见，然后再请伊朗代表发言。

我发现，建议中并未提及选举问题。是否应该在内部事务部分提出将在巴塞罗那会议期间进行选举，或者...

我只要求确立相关规范。之前采取哪种做法？

汤姆·戴尔: 工作人员或许可以提出更好的建议，但我想最后强调一下，GAC 并未就将要进行的选举提前发出通知。话虽如此，我实在想不通有什么理由不添加选举部分，但将在一段特定时间内完成提名。我很乐意这样做。但我认为，无论从任何层面而言，都不存在很大的问题，玛娜尔。

伊斯梅尔主席:

谢谢汤姆。另外，我还想就 NomCom 发表一点意见。据我所知，明天将召开一场 NomCom 工作组会议。鉴于所有工作组会议均已列出，或许还遗漏了 NomCom 会议。

奥尔加。

奥尔加·卡瓦利:

谢谢！我也向电子邮件清单中发送了简短建议文本，因为我们的工作思路是在全体会议期间分析简短文本。但我不知道是否会获得接受。我只是单纯指出将会分析文本。工作组将在全体会议期间分析文本。这就是我向工作人员和电子邮件清单发送的文本。

同样，我还想就 GAC 参与跨社群工作组工作轨道 5 发表一点意见。在我读到的版本中，这个问题提了两遍。而这份报告只在下面这部分提到而已。我认为，还应在介绍 GAC 出席的不同跨社群会议的部分纳入这项内容。

这就是我的建议。

谢谢大家。同样将此发送到邮件清单。

伊斯梅尔主席:

谢谢奥尔加。

我还有另外几点意见，抱歉，伊朗代表，让你就等了。你先讲。

伊朗代表:

没问题, 玛娜尔。首先, 鉴于准备期限等问题的影响, 我赞同应该添加选举内容。很好。正如汤姆所说, 没有理由不添加这部分内容。

根据我个人参加的 GAC 事务, IGO 一直存在 [音频不清晰] 问题。一直都这样。

我们应该开始确定某种截止日期, 表明 GAC 希望在 ICANN - GAC 60x 或者其他会议之前圆满解决这个问题。

我认为问题仍然存在, 然后列举问题, 重复同样的说辞。鉴于十分重要, 我们应该更进一步强调。

原因在于, 玛娜尔, 我们在 10 月/11 月召开了 ITU 全权代表大会, 代表们对这项议题很感兴趣。事实上, ITU 理事会直接或间接反映了这项议题的命运, 因为所有政府对此都很感兴趣。

或许, 我们应该添加一些内容做出澄清。发人深思。并不是建议在 60x 或 70y 解决问题, 但至少应该开始做些什么。不能一味等待。我们等待多年才迎来了 [音频不清晰]、GNSO、PDP, 诸如此类。我们需要同步开展各项工作。我们构建了五个工作轨道, 而且构建了 EPDP, 未来还将建立其他框架...

至少需要更进一步。只是一项建议, 供各位同事考量, 思考是否应当提出建议并设定预期。各方面的预期。

谢谢大家。

伊斯梅尔主席:

谢谢卡沃斯。

或许，我会委托 WIPO 审查文本。另外，我知道，午餐时间召开了一场关于 IGO 的主题会议。我们可能需要回顾文本内容。

老实说，本周早些时候已经分享过这些文本。或许需要略微调整一下。

另外，我还想就双边会议提几点意见。我的问题是：是否还应该向 IPC BC、ICANN 组织、注册管理机构和注册服务机构通报模型会议？

好的。我看到有人点头。

好的。有请印度尼西亚代表。

印度尼西亚代表：

好的。我是阿什文 (Ashwin)。

我只想重申一下您的意见，玛娜尔。我认为，我们需要表示感谢，谢谢提供机会与其他各组织召开会议。每当与其他组织召开双边会议时，我想我们都应该表示感谢。

其次，我的好友卡沃斯曾指出，确定某种截止日期如何？因为如未设定截止日期，很多议题将一直不停讨论。不只是 -- 什么议题来着？IGO 名称。我记得，多年前，印度尼西亚代表曾在红十字国际委员会 (ICRC) 与我相遇，直到现在他们仍在问我相同的问题，我已经没有什么可说的了。

但不仅如此。我们仍在使用的地理名称，还有其他名称。我只想听听各位 GAC 成员的意见，我们是否需要向 ICANN 董事会建议设定特定的截止日期。如果是，那么或许不仅限于 IGO，还将推广应用于

其他工作组。比方说，我们可以通过更礼貌的方式为其他不太重要的议题设定截止日期。

谢谢大家。

伊斯梅尔主席：

感谢印度尼西亚代表。

只想简单说几句。毫无疑问，我认为取得工作进展是好事，但还是会根据讨论议题设定截止日期。之所以这样说是因为我们可能并不清楚所有相关因素，或者哪些因素将会影响要求实施的项目，因而可能会做出一些不切实际的要求，最终导致董事会拒绝 GAC 建议。

我建议在会议期间讨论想法，确定可行的截止日期，进而确保在公报中进行重申。原因在于，除非人们对特定截止日期有信心，否则根本无法实现。卡沃斯，请讲。伊朗代表请讲。

伊朗代表：

好的，玛娜尔，您说得非常对。提到了另外几项重要问题，我们需要特别小心，避免提出不切实际的建议。尽管如此，正如我所说，我们添加了“预期”这个术语，而且首次提出永久性保护的概念，诸如此类。我们需要据此注入更多元素。

话虽如此，既然让我发言，鉴于 GDPR 的影响，我想我们还必须就 EPDP 做出说明。跨社群工作组将 GAC 作为基础和主要选区，预期参与或正在参与讨论相关议题，或者热烈欢迎参与相关工作，诸如此类。

我们必须发出信号，表明我们很感兴趣，而且必须意识到这是 [音频不清晰]。原因在于，我记得汤姆曾提到过这个问题而且措辞十分得当，内容如下：因为事实上，鉴于 GDPR 公共政策问题的主要元素，即便 GAC 不是唯一实体，章程中也将 GAC 视为处理相关事务的实体之一。

我们需要向外界透露这种信号，因为每场会议都有外部同事询问：GAC 对此反映如何？是否参与工作？是否积极参与工作？是否跟进工作？诸如此类。简单而言，这一点十分重要。所以，我建议或许可以起草一两段内容做出澄清。

谢谢大家。

伊斯梅尔主席：

谢谢卡沃斯。坦白地说，我还希望将 EPDP 同样纳入 GDPR 建议部分。所以，好的。我看到有人点头。我们还必须确定草案形式，然后才能做出必要调整，揭示可能缺失的内容。

卡沃斯，请讲。

伊朗代表：

好的。众所周知，至少我们的政府关注管辖权问题，即便并未全面参与相关工作。尽管如此，我们还是应该对这项活动表示肯定，在文件开头部分表示感谢：感谢为开展这项工作所付出的努力，诸如此类。即使有所顾虑，也应该从更积极的角度表达，不能表现出蔑视、低估一类的情绪。

这是两个完全不同的事物。大家完成了特定活动，完成了特定工作，但有些代表存在顾虑，有时是因特定条件造成，但不要强硬指出。超出管辖权工作组的能力范畴。我不想再诟病哪怕一项由政府负责的工作，但他们 [音频不清晰] 在一定程度上...

请务必以更积极的方式提出，而不是让人们觉得我们不欣赏相关行动。尽管如此，我们还是存在一些担忧。这种说法没问题。应该指出担忧，但换一种方式。

采用建议的方式指出。

谢谢大家。

伊斯梅尔主席：

非常感谢卡沃斯。的确如此，我们需要保持积极的态度。我喜欢你的建设性思维，我们将会重新审视文本。

如果没有其他意见，或许应该暂停一下，回顾已经收集到的意见，为还未完成草案的工作组预留空间，以便他们提供草案。

卡沃斯，请讲。

伊朗代表：

玛娜尔，请原谅我打断一下。我认为，在下一轮新通用顶级域申请工作中，我们还应表达 GAC 面临的一些困难，包括资源供应，以及参与工作轨道 1-4 的各项工作的其他方面，诸如此类。同时，不要忘记介绍工作轨道 5，需要以更积极的态度审视某些问题，反映特定国家/地区在首都城市或主要城市名称使用方面遇到的问题。一旦形成提案或建议，应符合某种逻辑。普遍逻辑。

我不想将 [音频不清晰] 纳入公报及特定部分，而是目前认定的这一部分。举例来说，我们不会 [音频不清晰] 500,000 [音频不清晰] 城市人口。我们未提到这个问题。我们指出，所有提案均应当具有逻辑，应当提供理由，应当具有长度指标，应当包含这样那样的内容。昨天我还提到一点：我们应该避免牵涉政治理念，指出某个特定群体占某一国家/地区的少数还是多数。这与我们无关。我们不需要提及这个问题，因为如果贸然触及这个问题，某些少数群体可能反对采用涉及的政府名称。我们不应该体现这些信息。应该保持中立。同样，考虑在涉及相关事务的段落中淡化此类信息。

谢谢大家。

伊斯梅尔主席：

谢谢卡沃斯，感谢各位提出的宝贵意见。

本次会议到此结束，如果大家别介意，我们会将收集的意见添加至公报。正如我所说，我们需要为正在起草特定 GAC 建议内容的 GAC 同事预留空间，使他们完成起草工作。

接下来是茶歇时间，我记得是从 3:00 一直休息到 3.15。请大家 3.15 准时回来参加会议，我想届时所有足球比赛都将结束，我们刚好趁此良机 [笑声] 确定公报的最终内容。

谢谢大家，3.15 再见。

[茶歇]